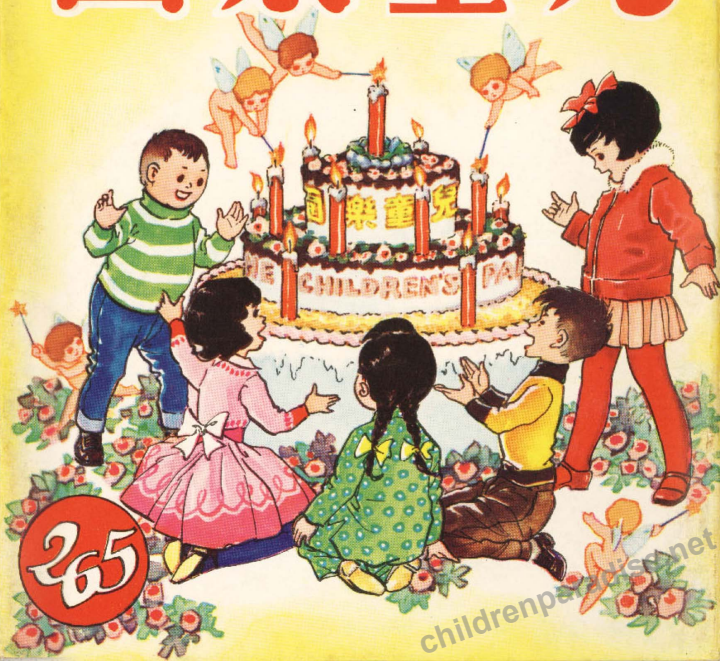
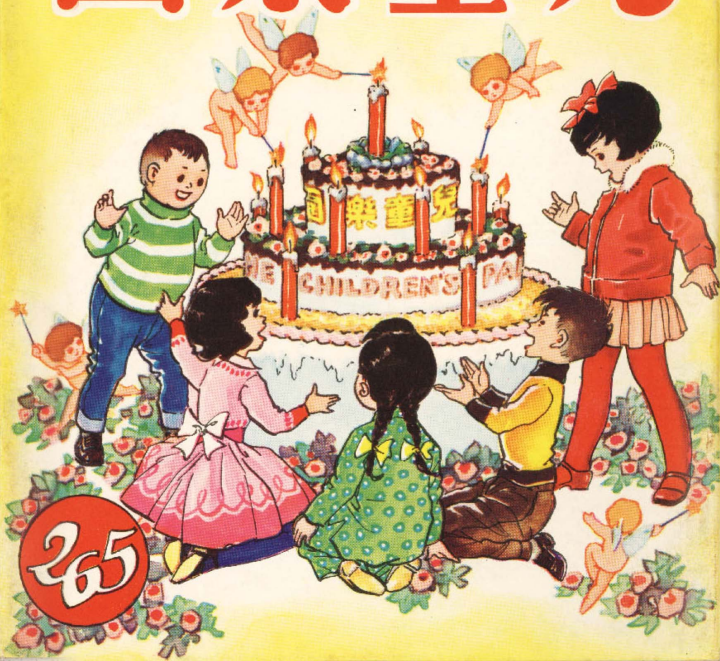


兒童樂園

兒童樂園



播音



十一歲生日
送十一份
大禮物

親愛的小朋友：

今天是兒童樂園創刊
十一周年紀念，我們有十一
份大禮物要送給小朋友。請
參加本刊本期舉辦的「慶祝
十一周年紀念
填色比賽！」
詳細辦法在插頁。



滑雪
旅行

電話
講故事
住在北歐的
小朋友，想聽
故事，是最容
易的。那裏的
電話就會講故事你聽！
晚上睡覺的時候，只要撥
一個指定的電話號碼，
電話裏就會傳來一
個個動聽的故事。



屋頂
通路

非洲
波索拉
鎮的房
屋，一
間貼一
間的建
在一起

小朋友

友會問

「那

麼他們

怎樣走

出來啊

原來

他們的

街道建

在屋頂

哩！拿

屋頂作

道路，

你說奇

怪不奇



吃石頭

伊朗人有吃石頭的習慣。他
們吃的石頭，是當地出產
的一種潔白香甜的粘土，
在嘴裏能粘住舌頭，滑滑
膩膩的，很好吃。
聽說，哥倫比亞、
委內瑞拉和意大利
都有可吃的
石頭。



好玩
的髮
剪

很多
小朋友都
討厭理髮，想想
看：剪髮刀把你的
頭髮拉拉拉拉，理
髮師還命令你不許吵，不
許動。多難受啊！

英國發明了一種滾動的剪子，看
來像個漂亮的小球。只要把它放
在髮邊滾滾，就可以把頭
髮剪好了。

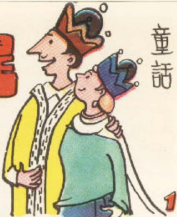


挪威有一
個士兵，名
叫斯泰伯，
是個滑雪家。
他準備作
一次驚人的旅
行：那就是坐
雪橇橫過北極
冰層。這是一個
極天膽的嘗試！
以前，連想也沒
有人敢想過。

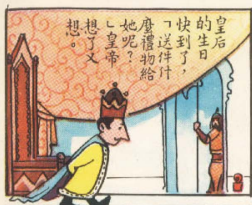


皇帝的腳

魯平



從前，
有一個皇
帝，他有
個美麗的
皇后。他
們的生活
很快樂。



皇后的
生日
快到了，
「送件什
麼禮物給
她呢？」
皇帝
想了又
想。



把木匠
師傅
叫來，
叫他做
一個床。



皇帝
把大臣
召來，
叫他
去做一
個床。



「啊，送她個
床吧！」皇后
沒有發
明，
為那時
候床
還沒
有發
明。



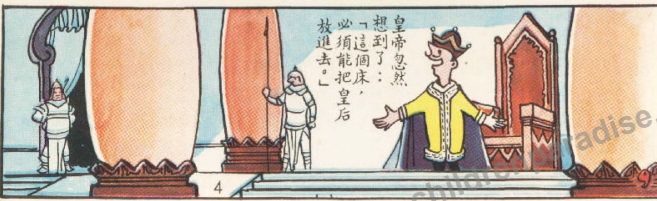
陛下，
床有多
大呢？



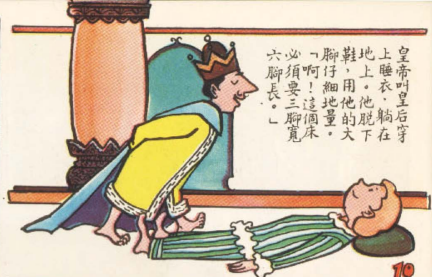
木匠
師傅
去問
大臣。
床有
多大
呢？



木匠把小
學徒找
來……
床有
多大
呢？
我從來
沒遇
見過。



皇帝忽然
想到了：
「這個床，
必須能把皇
后
放進去。」



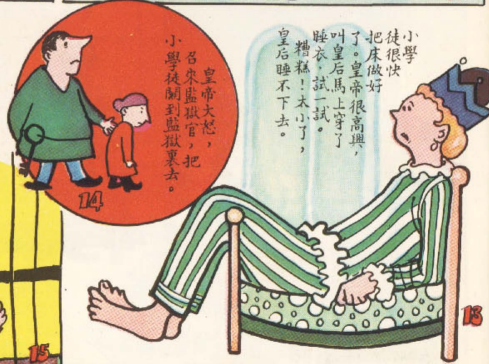
皇帝叫皇后穿
上睡衣，躺下
地上。他脫下
鞋，用他的大
腳仔細地量。
「啊！這個床
必須要三腳寬
六腳長。」



皇帝告訴大
臣，大臣告
訴木匠，
木匠告
訴師傅，
師傅告
訴小學
徒。



小學
徒回到
工作
室去，
脫下他的鞋，用他的小腳
仔細地量：「嗯！三腳
寬，六腳長。」



皇帝大怒，
召來監獄官，把
小學徒關到監獄裏去。

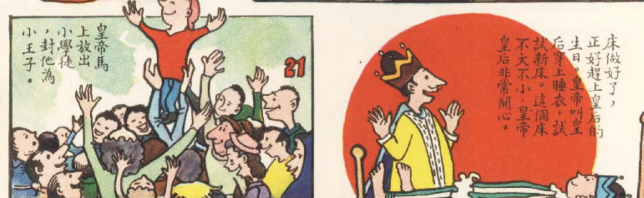
小學
徒很快
把床做好
了。皇帝很高
興，叫皇后馬上
穿了
睡衣，試一試。
糟糕！太小了，
皇后睡不下去。



小學徒被
關在監獄裏，
心裏很不快
樂。他嘆氣
說：「這個床
為什麼太小
了呢？」他看
他的小腳不
停地想。

看圖識字

孟可。



childrenparadise.net

名人許由洗耳



這個故事，發生在四千多年以前的唐堯時代。那時，我國土地很大，物產很多，但人口很少，大家都過着自由自在的生活。在離開京城三十里的地方，有一條浮雲村。村裏有一個老百姓，名叫許由。

許由每天耕田，種種菜，空下來的時間，便在大自然裏享樂。他跑到高山唱歌，白雲就在他旁邊飄舞。他要睏懶覺，可以拿草地作床，石頭

作枕，微風作被，做着快樂的夢。

有一天，麻煩的事情來了。當許由在家裏看書，正看得入神的時候，有人重重的敲着大門。

「誰呀？」許由縮着眉頭問。

「皇上駕到，要和先生商量大事哩！」外面的聲音說。

原來帝堯找他哪！可是許由一點不覺得驚奇，一點不覺得高興。他輕輕叫了聲「糟糕！」放下書本，打開後門跑了。

外面一班人聽不見答話，正覺得奇怪，卻見小屋後面一個人跑呀跑的一直跑去了。

「皇上，他跑掉啦！」一個大臣說。

「這個人的性格也够古怪的了。」另一個大臣說。

「唔，大概是我們把他嚇跑了。」

我們趕上去和他講吧！」帝堯很謙恭地說着，馬上朝後門的樹林裏追上去。

他們加快腳步，總算趕上了許由。許由只得在他們面前站住，滿臉無可奈何的表情。

帝堯向許由行了個拱手禮，說：「我一向仰慕先生賢德，今天特別來拜訪先生，和先生商量一件事：我現在年紀很老了，常常感覺沒有充足的精神和體力來為國家服務。我的兒子又不大中用，不能繼承這件大事，所以我想把這個責任讓給先生，希望先生千萬不要推辭啊！」

許由聽了，慌忙又鞠躬，又拱手的說：「謝謝皇上！謝謝皇上！我怎麼敢當啊！我是個愛好自由生活的人，自己非常任性，怎麼能管理別人呢？而且我也實在不願意去管理別人！大家生活得自由自在的，誰也不管誰，多好！皇上請回！皇上請回！我實在沒有這麼能幹呢！」

許由鞠了個躬，飛也似的跑開了。留下帝堯一班人失望地站在那裏。

許由氣喘喘的跑到溪邊，跪在那裏掬水洗耳。他口裏不住地說：「這些最不受聽的事，偏偏給聽到了，真是……」

這時，他的好朋友巢父，正牽牛在溪邊喝水，連忙問他什麼事情。

許由說：「你看多可笑：帝堯跑來叫我替他做皇帝，我聽了真不耐煩，非把耳朵洗個清爽不可！」巢父聽了，馬上把牛帶住：「嘿！你這個人真自私。你把濁氣洗在溪水裏，叫我的牛兒喝了不得清淨。」巢父說完，拉着牛走了。



新北歐的水都

——新博哥(爾摩)——

·舊曲·



前文提要：寶露有一張旅行票，可以到世界各地去遊歷。他帶了露露遊過倫敦塔和倫敦橋，在大船上過了聖誕節，來到瑞典的首都斯德哥爾摩。

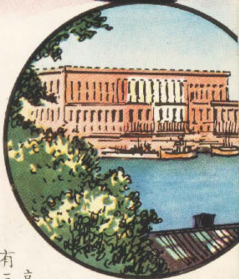
寶露露下了大船，乘坐一隻小電船，直駛向市中心的碼頭來。
「啊！斯德哥爾摩！多美麗的城市！穿過一道鐵橋又一道鐵橋，我們到哪個方向去啊！」
寶露露驚奇地喊。

「嘿，斯德哥爾摩是由十幾個小島連成的，有北歐威尼斯的名稱，風光真是美麗。可惜是冬季，天氣太冷，不然你們可以坐了小船，在海港中遊歷，才有趣呢！」
船員解釋說。

「噢，你看岸上一片白色，是雪嗎？」寶露問。

「雪！雪！」露露喊：「我第一次看到雪景，快點上岸去玩玩！」

小船到碼頭了，正好一架遊覽車駛過來，寶露急忙掏出旅行票，一位導遊小姐把他們接上。



遊覽車沿着海港慢慢駛去，導遊小姐不停地講着各個名勝的故事：

「看哪！左面那個紅色的建築是市政府大廈。那座高塔的頂上，有三個金色的皇冠，據說當初市政府籌建大廈的時候，財政非常困難，大廈建成了，祇剩下三個皇冠硬幣，就把它們釘在大廈上留作紀念。」

一會，遊覽車到了古城。導遊小姐帶寶露露參觀了瑞典的皇宮，和古老的街道。在古城的廣場上，有一個會說話的機器，導遊小姐給寶露一個硬幣，教他放進機器裏去，這個怪機器馬上用各種語言，講述古城的歷史。

「唉！可惜它不會說中國話！」寶露嘆了口氣說。

離開古城，遊覽車來到「斯干孫」斯干孫是一個廣大的露天博物館。寶露露看到各種奇怪的古老的房屋。

「兩個中國小朋友！歡迎，歡迎！」一個老太太喊：「快來點音樂啊！」

許多穿着古時服裝的人，聽到老太太的喊聲，從古老的房子



裏跑出來。兩個人拉着小提琴，其他的就開始跳起土風舞來。
「在斯干孫的動物園裏，寶露露看到許多生長在北極的動物，有：海豹、北極熊，還有替聖誕老人拉車的馴鹿……」

「啊！那座古怪的木房子，是甚麼啊？」露露問。

「那是間古代的郵政局。」準遊小姐說着帶領他們走了進去。

「哈，窩封信給媽媽吧！」一個老郵差笑着交給寶露一張明信片。寶露寫完了，貼上一張古時的郵票，老郵差蓋上一個木印子，塞進一個怪模怪樣的郵筒裏。一會兒，「咕通」，「咕通」，一架老爺小火車開進來，又「咕通，咕通」，把郵筒裏的郵件運走了。

「這個地方真好玩，」寶露說：「我們不單看到了現代的斯德哥爾摩，還看到古代瑞典人民的生沽。」

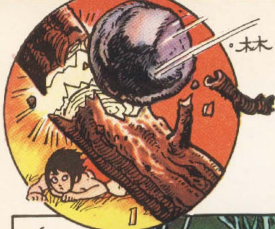
「天曉得，還有甚麼地方好玩呀？」

「離斯干孫的時候，露露還依捨地問。」

「嗯，好玩的地方可多了。」準遊小姐說：「今天晚上皇家劇院正上演新年歌劇《仙履奇緣》，你們應該去看看。」



上期提要：
米勒和新
香來巨猩猩
睡熟的時候
，把猩猩王
救出來。米
勒背了猩猩
王逃走，新
香就把巨猩
猩引開。巨
猩猩抓起大
石頭，接二
連三的向新
香打去。



啊！
有一個



新香忙
跳進洞



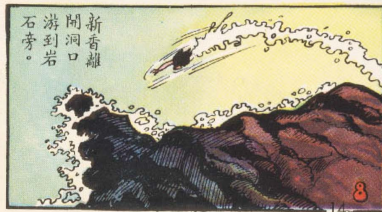
唉！小家
伙躲到那
裏去了？



這個不
如是什
麼洞。



噢，有一
個洞口！



新香離
開洞口
游到岩
石旁。



海水忽然越湧越高



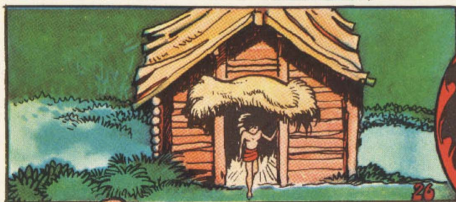
出現了一個恐怖的怪物。

！不啊！
好！

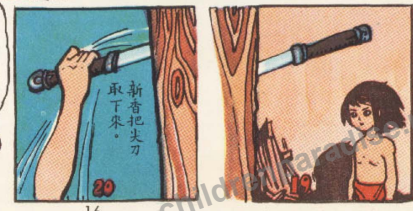


這麼廣
闊，是
什麼地
方啊？





新香來到一個墓碑前。他沒有見過墓碑，也不知道這墳墓就是他父母親的墳墓。請接看下期。



森林消防隊

· 迪朱 ·

「火燒山呀！快救火呀！」

飛機上的森林消防員，

穿了防火衣，帶著降落傘，

著陸救火。

「快些鋸倒這些大樹木呀！」

消防員用各種防禦工具，

阻止火勢蔓延。

火警與消防

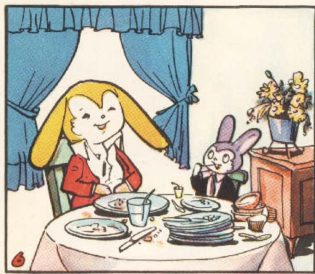
美國和加拿大等有森林的國家，常常會發生火燒山林，有時連燒幾日，或幾個星期，這時，便是森林消防隊最活躍的時間了。



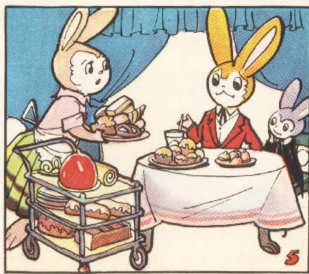
機上
消防員

鋸電
樹大倒

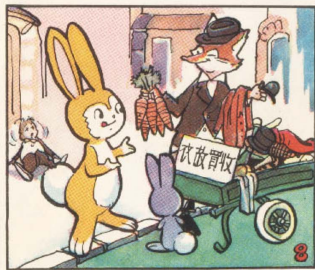
抽水油型小
射噴水用



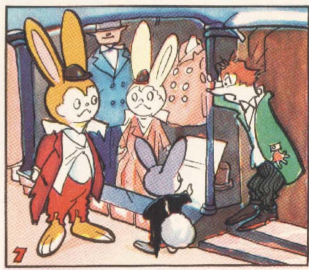
吃完甜餅，每人再來一客大餐，他們吃得愈多，肚皮愈脹，解開的鈕扣也愈多！大耳王問：「吃飽了嗎？」小豆子說：「飽了！」



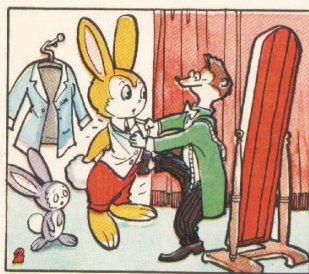
新衣服破了就算了，大耳王和豆子都沒有哭。打完波子，他們進餐室去吃飯。打了幾場波子，真餓！大耳王說：「先來一些甜餅吧！」



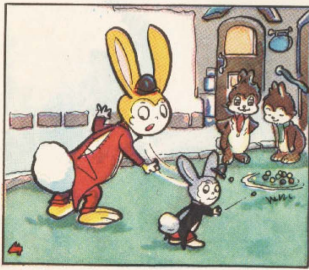
服裝店的老闆看見他們把新衣服或這個樣子，氣得昏過去了！大耳王和小豆子的衣服，大耳王換了一大堆紅蘿蔔。



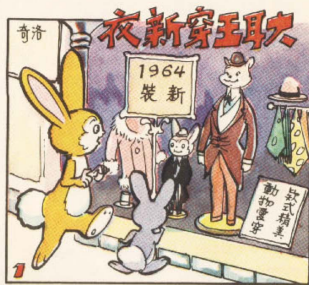
他們回來的時候，又經過服裝店。大耳王在玻璃上看見自己的影子，他說：「這套衣服並不好看呀！我不穿了，我不穿舒服點！」



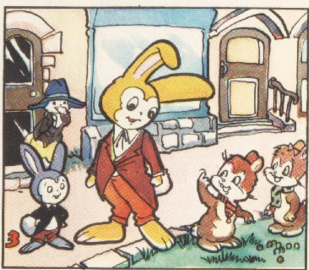
小豆子還來不及回答，大耳王已經把他推進去了。老闆拿出新衣服，大耳王穿上。大耳王問：「怎麼這樣窄？」老闆說：「現在流行窄的啊！」



大耳王彎下身去打波子。「啪啣！」新衣服補裂開一條大縫。原來穿這種時髦漂亮的新衣服，要站得直挺挺的，不能彎腰。



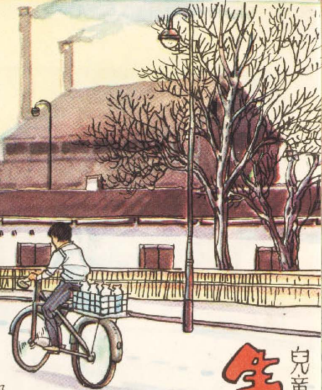
「啊呀！」大耳王走過服裝店，驚叫起來了：「小豆子，你看，多麼漂亮的衣服啊！我們穿去了一定好看。去！進去！把它買下來！」



他們穿起新衣服，走一條街，後來，他們遇見熊寶寶，熊寶寶招呼他們說：「嘿，來玩打波子啊！」大耳王說：「好呀！」

生日快樂

田真



「牛奶鮮，牛奶甜；送牛奶，真高興！」阿青一面踏着單車一面唱。牛奶瓶在籃子裏碰來碰去，響起一串快樂的「叮叮叮，叮叮叮」。

到牛奶公司領來一瓶一瓶鮮牛奶，分送到每一個客戶家裏。

阿青很少看見他的客戶，因為他每天送牛奶去的時候，他們還未起牀。阿青把牛奶瓶放在他們的門口，收回空瓶子就算。不過，阿青和他的客戶很熟，他們常常寫字條給阿青，字條就是插在空瓶子裏。有些字條寫着：「明天要多一瓶牛奶。」或者：「為什麼這幾天的牛奶那麼淡？」有些字條是比較特別的。譬如陳小姐，她會留張字條在瓶子裏說：「阿青，請你替我把這包雀巢帶給黃太太。陳蝶。」譬如賴老頭有事要早起，又怕起不來，他就留張字條給阿青：「阿青，請你大力拍門，把我叫醒。」阿青都開開心心做了。

今天的阿青卻顯得有點不開開心。他在方老太太的空瓶子裏收到一張字條，上面寫着：「阿青，我今天要開一個生日會，請你替我送這張請帖給小何吧！謝謝你！」

今天也是阿青的生日哩！今天早上，當阿青踏着單車走過靜悄悄的街道時，歌也沒有唱了，雖然牛奶瓶子還是「叮叮叮，叮叮叮，叮叮叮」快樂地碰着。

前兩年，當阿青的爸爸媽媽還活着的時候，他的生日過得多麼快樂呀！現在啊！現在呢？有誰理會他的生日！

阿青愈想愈難過，但他還是挨家挨戶去送牛奶。奇怪啊！好像他的客戶也不大理會他了，除了方老太太，誰都沒有給他留字條。他送牛奶給陳小姐，賴老頭，黃太太，最後是小何的家。

「噢！」阿青站住了：「怎麼何先生家裏的電燈全亮着呢？」

當阿青把牛奶瓶放在小何門口，拿起空瓶子要走的時候，門忽然打開了。

「阿青，祝你生日快樂！」

方老太太，小何，老賴，陳小姐，黃太太站在裏面一齊喊着。阿青吃了一驚，然後高興地笑了。

「阿青，我今天要開的就是這個生日會啦！來，我們來個生日早

餐會吧！」方老太太拍着阿青的肩膀，邊行邊說：「你常常替我們做事情，我們真謝謝你！」

阿青一口一口的吃着黃太太做的生日蛋糕，心裏說不出的高興。吃完早餐，他又繼續去工作了，他們一直把他送出門口。

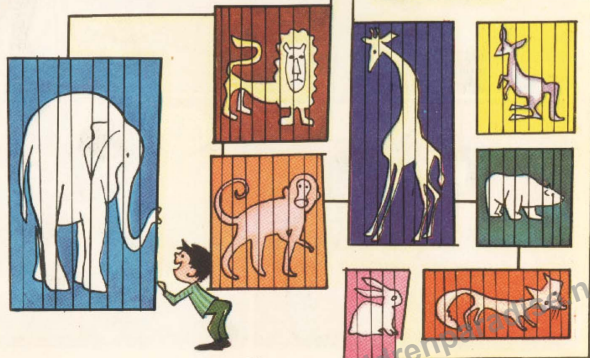
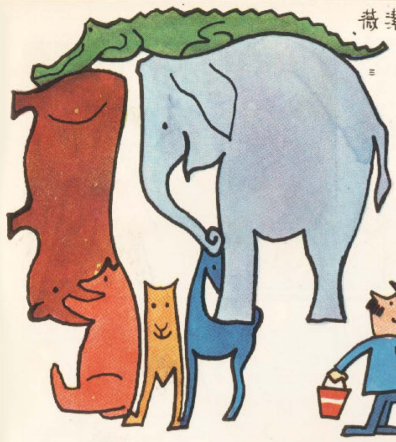
阿青踏着腳踏車，不禁又唱起歌來了：「牛奶鮮，牛奶甜；送牛奶，真高興！」牛奶瓶子也在響着：「叮叮叮，叮叮叮。」



找找看

藏潔

大笨象呢？
小徐第一次進動物園玩，他很想像看大笨象，却不知道象在那裏。
小朋友，你能帶他去嗎？
長頸鹿那裏去了？
黃昏時候，動物園所有動物都等着吃晚餐，可是，却不見了長頸鹿。
小朋友，你能替管理員找找嗎？

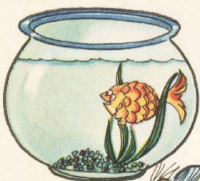


誰不洗澡？

生活故事 磨磨



「媽咪，我不洗澡！」明明說。
「為什麼呢？你不怕人家笑你骯髒嗎？」媽媽一面拉着明明進浴室一面說：「誰都要洗澡的！」
「大笨象就不洗澡！」明明說。
「誰說大笨象不洗澡！」媽媽替明明解鞋帶，脫鞋，一面說：「牠們常常走到河邊，用長鼻子吸了水，噴到身上。有時牠們還浸到河裏哩！」
「噢！」明明想了想，說：「鳥兒就不洗澡！」
「哈哈！」媽媽替明明脫外衣，一面說：「你沒有看見噴泉旁邊淋水的小鳥嗎？有時牠們找不到水，就用嘴巴去撿羽毛裏的塵土。」
「噢！」明明想了想，說：「小貓小狗就不洗澡。」
「小貓才愛乾淨哪！」媽媽替明明脫了褲子，一面說：「小貓常常用舌頭舐毛，用手掌洗臉哩！」
「小貓有主人替牠洗澡啊！」
「噢！」明明跳進浴缸，自己擦着肥皂，他大聲說：「媽咪，金魚就不洗澡！」
「媽咪不知道怎樣回答，她笑了。明明也洗完澡，開心地笑了。」



新西遊記

金剛

4

上期提要：1

三藏小和尚他們為了往西方極樂山找尋「幸福天書」，中途遇到女王蜂作怪，等小悟空打敗了女王蜂，小肥豬八戒釣魚，又惹起禍事來了。

喂！小肥豬，這河裏的魚都是我青龍王的，你怎么能亂捉啊？快把大肚河豚放回來！

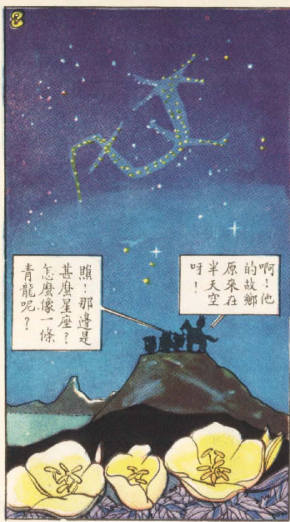
女王蜂，小肥豬八戒釣魚，又惹起禍事來了。

糟糕！我們快去趕上八戒！

不好！水妖青龍王發怒了。

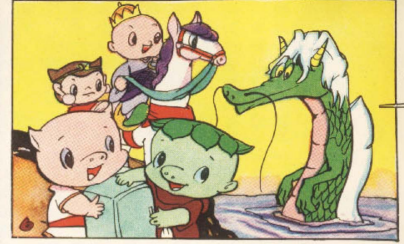
青龍王，你不要撒野！這條河又不是你的，為什麼不准動這裏的魚蝦？……哼，瞧我的法寶！

青龍王一看不好，搖身一變，變成一隻大墨魚，伸出兩條長鬚，把孫悟空和沙僧纏住了。



啊！他的故鄉原來在半天空呀！

照！那邊是甚麼星座？怎麼像一條青龍呢？



我現在心地清明，不想害人了，河裏的魚蝦，你們要，就拿吧！請你們原諒，我要回故鄉去了。

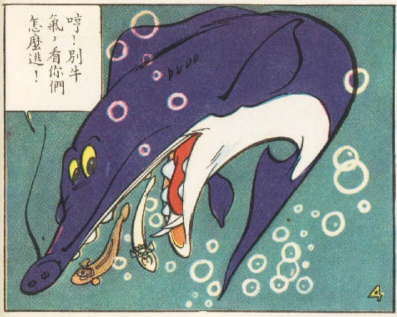
青龍王的肚子打掃乾淨後，心也就淨了。壞的念頭都清除掉，再也不想做壞事了。



我們也會變呀！全身滑溜溜的，你捉得住嗎？青龍王！

不好！快想辦法逃走！

沙僧！快變！



哼！別生氣，看你們怎麼逃！

青龍王一生氣，也立刻翻身變了一條大鯊魚。一口就把他們吞下肚去。

小悟空和沙僧兩人被大鯊魚拖進河裏了。咕嚕！咕嚕！小悟空還灌了幾口水哩！可是，他們一抖身，立刻變成兩條很大的大鯊魚。

夜色籠罩着大地，悟空、八戒、沙僧跟着三藏後面走。他們一面走一面抬頭觀望，但見滿天星斗。

再見，三藏！再見，小悟空！祝你們找尋天書成功！



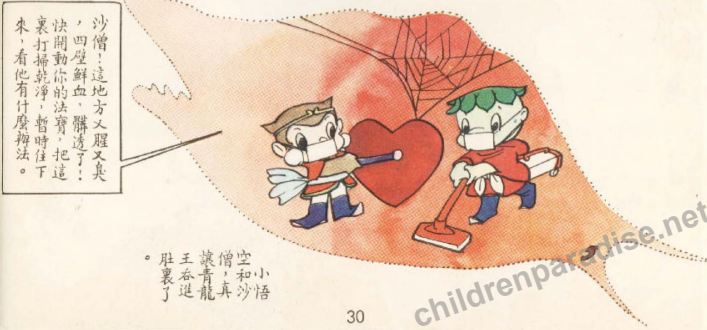
青龍王一昂頭，水裏馬上捲起一股風，風起水湧，青龍王便駕着這羊角風冲上了天空。

三藏他們怕耽擱路程，急忙趕路，走着走着，忽然有見靈皇的城壁前面，有一位老人拚命地跑。

奇怪！這人誰？

救命！救命！救命！

接下期



沙僧！這地方又腥又臭，四壁鮮血，髒透了！法開動你的法寶，把這裏打掃乾淨，暫時住下來，看他有什麼辦法。

悟空和沙僧，真讓青龍王吞進了肚子裏。

兒童信箱

親愛的小朋友：

今天是兒童樂園十一歲生日，祝

兒童樂園生日快樂！祝兒童樂園的叔叔

伯伯哥哥姐姐快樂！祝小朋友快樂。

兒童樂園的叔叔伯伯哥哥姐姐愛

講故事給小朋友聽、愛畫圖畫給小朋友看

。他們希望小朋友看兒童樂園得到很多的

知識，很大的快樂。

小朋友愛聽兒童樂園叔叔伯伯哥哥姐姐的故事，愛看

他們的圖畫。我常常接到小朋友的來信說，喜歡小泰山，

喜歡小圓圓；喜歡魯平，喜歡藍莎。小朋友又說：我們希

望兒童樂園刊登我們的來信，我們的照片，我們的

習作。於是，兒童樂園就開設兒童信箱，刊

登小朋友的來信，照片，和圖畫習作。

親愛的小朋友：你喜歡現在十一歲的兒童樂園嗎？

你對兒童樂園有些什麼意見呢？請寫信告訴我吧！

歡迎你寄照片和圖畫習作來！我一定儘量刊登。小朋友畫圖畫的時

候請注意幾件事：一、要用圖畫紙或白紙，有線有格的紙都不可以。二、不

要畫得太大張。三、最好填上顏色。顏色用油彩、水彩、粉彩、蠟筆都可以。

祝你們 學業進步！

櫻姐



港強 十一歲
陳佑



港強 五歲
尹祖



港深 五歲
榮黃



坡學 校
加正 錫標
星養 曾



港豪 五歲
陳志



圖畫 小 習作



港雅 國
培正 幼
謝健 豪





期數	原價	實價	郵費 (港幣包收)
半年十二期	H K \$ 7.20	H K \$ 6.30	H K \$ 1.20
全年廿四期	H K \$ 14.40	H K \$ 12.00	H K \$ 2.40

• 歡迎訂閱 •

錄日期五六二第：圖樂童兒

慶祝聖誕 (封底)	插畫台	皇帝的新衣	看圖識字 (圖畫)	詩曰洗耳 (五言)	小泰山 (漫畫)	大林洋行 (漫畫)	大耳王 (漫畫)	生日快樂 (漫畫)	小圓圖 (漫畫)	我找尋 (漫畫)	新西遊記 (漫畫)	兒童信報	請你猜 (謎語)	謎底
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15



一九六四年一月十六出版

兒童樂園
半月刊
第二六五期

總印人：盧鈞
主編：羅冠
出版者：兒童樂園
發行所：左聯書報發行公司
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二
印刷者：天仁印刷公司
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二
香港政府核准登記
定價：每份三毫

謎語 請你猜

少銘



1
這個小孩
真優悠，
旅行
背着
房子走。
遇到敵人
來襲擊，
躲在裏面
不出頭。
(猜一種
動物)



2
謎底在
目錄頁。



3
身體生來薄如紙，
平生便有沖霄志。
若得哥兒來牽引，
步步高升上青雲。
(猜一種玩具)



5



4
請莫罵我不通氣，
請莫笑我頭顱禿。
若然黑夜沒有我，
請書能靠蠟燭。
(猜一種用具)

雖有腳兒
千百雙，
不能站立
只靠牆。
若要地面
常清潔，
還得請他
走一趟。
(猜一種
用具)